

CERTIFICAT DE CAPTURE DE LA COMMUNAUTE EUROPEENNE - MODELE Français
EUROPEAN COMMUNITY CATCH CERTIFICATE - FRENCH MODEL
 (R(CE) n°1006/2008 du 29 septembre 2008)

MINISTRE
DE L'ALIMENTATION
DE L'AGRICULTURE
ET DE LA PÊCHE

1 Numéro du certificat : (certificate number)		F R A 2 0 1 1 C I S I P 0 1 0 1 6 1 8 1		Partie réservée à l'administration	
		code pays 4	année	département/PTOM	n° ordre unique
Nom de l'autorité validant le certificat : (name of the validating authority)					
Adresse : (address)					
Contact (tél, fax, mél) : (contact:tel,fax,email)					
CROSSA ETEL Centre de Surveillance des Pêches 40 avenue Louis Bologne - BP 48 56410 ETEL Cachet (tampon) : (seal/stamp) Tél. 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75					
2 Norm du navire de pêche (en capitales) : name of fishing vessel					
VIA AVENIR					
Pavillon (code iso alpha 3): FRA		(immatriculation port : name/locode) CONCARNEAU		N°immatriculation Externe (external registration number) CC 752 564	
Indicatif d'appel : (IRCS)- (international call sign) FGPJ		Licence(s) de pêche et date(s) limite(s) de validité (préciser le type et le n° d'identification si existant). (type of fishing licence, identification if exist and date limit of validity)		N° lloyd's/OMI le cas échéant (if issued) 8812186	
		ZEE Madagascar n°11-057UE val.31/12/11 ZEE COMORES N°828 val.31/12/11 ZEE MAURICE N°ECV013-2011 val.19/06/11 ZEE Mozambique n°516-407-00E44-11 val.31,12,11 plus Eaux Françaises		N°inmarsat, fax,tél,adresse électronique : le cas échéant 00 870 322 812 820 viaavenir@viaavenir.oceanpost.net	
3 Description du/des produits (description of products) Type de transformation autorisée à bord : (type of processing authorized on board)					
THON TROPICAL CONGELE					
Spécie (species)	Code du produit (product code)	Zone(s) de capture (FAO,CIEM, CGPM...)	dates capture (catch dates)	pds vif estimé(kg) (estimated live weight)	pds à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed -kg)
YFT	03034212	FAO 51	09/04-16/05/11		199317
SKJ	03034311	FAO 51	09/04-16/05/11		104589
BET	03034411	FAO 51	09/04-16/05/11		17647
ALB	03034111	FAO 51	09/04-16/05/11		29540
4 Références des mesures de gestion et de conservation applicables : (references of applicable conservation and management measures)					
IOTC Number : 000357 + VMS + LIVRE DE BORD					
5 Nom du capitaine du navire de pêche : (si autre, préciser les nom, qualité, adresse,tél, fax,email) (name of the master of fishing vessel- if different, mention the name,quality,address,tel,fax,email)		JL JAFFREZIC P/O: P.MADEC Achats thon		signature du capitaine ou du représentant : signature of the master of fishing vessel or representative	
				Cachet (tampon) : COMPAGNIE SAUPIQUET Ets de Concarneau B.P. 940 - 35 Quel Camot 29165 CONCARNEAU Cedex Tél. 02 98 87 37 60 Télécopie 02 98 87 18 88	
6 déclaration de transbordement en mer (déclaration of transshipment at sea)					
Nom du capitaine du navire de pêche : (name of master of fishing vessel)					
Date de transbordement : (date of transshipment)		zone de transbordement : (transshipment area)		position de transbordement : (position of transshipment)	
date de déclaration : (date of declaration)		signature du capitaine du navire donneur : (sign. of the master of the giving vessel)			
nom du capitaine du navire receveur : (name of master of receiving vessel)					
Nom du navire receveur : (name of receiving vessel)		Pavillon (flag):		Indicatif d'appel : (international radio call sign)	
Signature du capitaine du navire receveur : (signature of the master of the receiving vessel)				N° lloyd's/OMI le cas échéant (if issued)	

7 Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (transhipment authorization within a port area) Nom de l'autorité autorisant le transbordement : (name of the authority of transhipment)	
Adresse : (address)	signature de l'autorité : (signature of the authority)
Contact (tél, fax, mél): contact (tel, fax; email)	cachet (tampon) : seal/stamp
Port de transbordement : (nom/locode) (port of transhipment name/locode)	Date de transbordement : (date of transhipment)
8 Nom de l'exportateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of exporter or company name for the societies)	
N° SIRET : SAUPIQUET S.A. attribué par l'INSEE lors d'une inscription au répertoire national des entreprises ou N° NUMAGRIN-NUMAGRIT : aucun numéro attribué attribué par le ministère de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche	
Forme juridique : ☐ SNC ☐ entreprise individuelle ☒ SA ☐ SARL ☐ autre (préciser) :	
Adresse/ Siège social pour les entreprises : (address /head office for societies)	
Contact (tél, fax, mél): contact (tel, fax; email) 00 33 2 98 97 37 90 phone / 00 33 2 98 97 16 58 fax/ pmaedec@saupiquet.com	
Date : 24/05/2011	Signature de l'exportateur ou du mandataire : (signature of the exporter or representative)
En cas de mandataire, préciser les nom, qualité, adresse, tél, fax, email : (in case of representative, mention of the name, quality, address, tel, fax, email)	
9 Validation du certificat de capture par l'autorité de l'Etat du pavillon mentionnée à la section 1 (validation of the catch certificate by the flag state authority mentioned in section 1)	
Certificat : (certificate)	Validé ☒ Refusé ☐ validated Refused
Date : 26 MAI 2011	Signature de l'autorité de validation : (signature of the authority of validation)
10 Information relative au transport : voir l'appendice (transport details : see appendix)	
11 Déclaration de l'importateur (importer declaration) Nom de l'importateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of the importer or company name for the societies)	
Adresse/ Siège social pour les entreprises : (address /head office for societies)	
Contact (tél, fax, mél): contact (tel, fax; email)	
Code NC du (des) produit(s) : (product(s) CN code)	
Documents liés à l'importation indirecte : art 14 du R(CE) n°1005/2008	
Date :	Signature de l'importateur : (signature of the importer)
références :	
cachet (tampon) : (seal / stamp)	
12 Autorité de contrôle à l'importation (import control authority) Nom/titre : (name/title)	
lieu : place	
suspendue (suspended) ☐ vérification demandée (vérification requested) ☐ validée (validated) ☐	
Importation (cocher la case appropriée) import : tick as appropriate)	
refusée (refused) ☐ le (date) :	cachet (tampon) : (seal / stamp)
déclaration en douane (le cas échéant) - (customs declaration : if issued)	
Numéro : (number)	Date : lieu : (place)

CROSSA ETEL
 Centre de Surveillance des Pêches
 26140 Louis Bougo - BP 48
 56410 ETEL
 Tel : 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75